

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Генеральная  Ассамблея

ПЯТЬДЕСЯТ ВТОРАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ВТОРОЙ КОМИТЕТ
5-е заседание,
состоявшееся во вторник,
14 октября 1997 года,
в 10 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 5-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н де РОХАС (Венесуэла)

СОДЕРЖАНИЕ

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

97-82049.R

Distr. GENERAL
A/C.2/52/SR.5
22 October 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

/...

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ (продолжение)

1. Г-н ПРОВЕНСИО (Мексика) говорит, что, несмотря на многообещающие перспективы, которые открываются перед мировой экономикой, необходимо предпринять все усилия для обеспечения того, чтобы плоды экономического роста распределялись более справедливым образом и, в частности, для обеспечения того, чтобы плодами глобализации пользовались все, а также чтобы связанные с этим риски были сведены к минимуму. Финансовые кризисы, повторяющиеся в различных регионах, подчеркивают необходимость укрепления международного сотрудничества, с тем чтобы страны могли решать проблемы, связанные с глобализацией. В этом контексте он ссылается на согласованные выводы, принятые Экономическим и Социальным Советом на его основной сессии, в ходе которой было признано, что международное сотрудничество и партнерство имеют решающее значение для создания условий благоприятных для развития.
2. Его делегация поддерживает предложение о созыве в 1999 году специальной сессии Генеральной Ассамблеи для рассмотрения Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию. Работу по подготовке к специальной сессии должна провести Комиссия по народонаселению и развитию.
3. Что касается международной миграции - явления, которое затронуло все страны и регионы мира, то его делегация поддерживает принципы совместной ответственности и согласованных действий стран с целью выработки реалистичного, долгосрочного решения. Хотя государства имеют суверенное право регламентировать въезд иностранцев на свою территорию, они не должны нарушать права мигрантов. Мексика заявила о своей решительной поддержке прав человека и права на труд мигрантов, отвергая репрессивные полицейские меры, направленные на предотвращение и миграционных потоков контроль за ними. В ходе пятьдесят третьей сессии Комиссии по правам человека его делегация представила проект резолюции по правам мигрантов и правам человека, который был принят консенсусом как Комиссией, так и Экономическим и Социальным Советом. На основе инициативы Мексики Комиссия по правам человека приняла решение о создании рабочей группы межправительственных экспертов, ответственных за выработку рекомендаций по вопросам укрепления деятельности с целью поощрения, защиты и осуществления таких прав.
4. Вызывает сожаление незначительный прогресс, достигнутый в осуществлении договоренностей, принятых на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию. По мнению его делегации, решения, принятые Генеральной Ассамблеей на ее девятнадцатой специальной сессии, дополняют Повестку дня на XXI век направлены на ускорение ее осуществления. В связи с последующей деятельностью в рамках процесса, начатого Встречей на высшем уровне "Планета Земля", Мексика принимает активное участие в разработке протокола по биологической безопасности и в работе Межправительственного комитета по ведению переговоров для разработки международной конвенции по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезные проблемы в связи с засухой и/или опустыниванием, в частности в Африке. Она также примет участие в третьей сессии Конференции участников Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата. Нельзя допустить размывания согласованных юридических рамок этой Конвенции. Промышленно развитые страны, которые беспрепятственно загрязняли окружающую среду в течение 200 лет, не выполняют своих обязательств в отношении выбросов "парниковых газов". Они должны предпринять незамедлительные шаги даже в отсутствие поддающихся количественному определению обязательств со стороны некоторых развивающихся стран. При установлении ограничений на выброс "парниковых газов" следует исходить в первую очередь из принципов справедливости и политической жизнеспособности. Необходимо предпринять все усилия для обеспечения того, чтобы потенциал развивающихся стран в области развития не ограничивался этим процессом.

5. Технологический прогресс, либерализация торговли, финансовое дерегулирование и распространение рыночной экономики вызвали трения между мировой экономикой и экономикой отдельных стран. Добиваясь интеграции в глобальную экономику, государства должны по-прежнему учитывать социальные потребности своего населения.
6. Г-н ОВИА (Папуа-Новая Гвинея) отмечает, что специальная сессия Генеральной Ассамблеи по рассмотрению хода осуществления Повестки дня на XXI век создала прецедент для будущей деятельности по рассмотрению хода реализации решений других международных конференций. В этом контексте его делегация ожидает рассмотрения хода выполнения Программы действий в целях устойчивого развития малых островных развивающихся государств. Однако специальная сессия не оправдала надежд, родившихся в результате обсуждения вопросов о создании благоприятных международных экономических условий в ходе последней сессии Экономического и Социального Совета и многих международных конференций 90-х годов. В мире, где людям не хватает безопасной питьевой воды и где 158 миллионов детей недоедают, политические преграды на пути устойчивого развития и ликвидации нищеты являются неприемлемыми.
7. Развивающиеся страны особенно уязвимы перед лицом рыночных колебаний, которые привели к кризису в Восточной Азии. Им должна быть предоставлена возможность приспособиться к свободному потоку международной торговли и капитала в благоприятной международной среде, в которой предпочтение отдавалось бы как их сырью, так и их готовой продукции. Принципы свободных глобальных рынков по-прежнему применяются избирательно. Это делает вопрос финансирования развития еще более значимым для обеспечения прочного мира и безопасности государств. В этой связи его делегация поддерживает предложение о проведении международной конференции по вопросам финансирования развития. Комитет должен играть ведущую роль в вопросах, касающихся стратегий активизации участия развивающихся стран в процессе, и тем самым служить примером для многосторонних финансовых учреждений. В этом контексте его делегация приветствует общую направленность заявления Президента Всемирного банка на проходившем недавно в Гонконге заседании Международного валютного фонда (МВФ) и Всемирного банка, который признал факт увеличения разрыва между богатыми и бедными и необходимость позитивных действий для уменьшения масштабов нищеты.
8. На сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи его делегация поддержала инициативу выполнить разработку повестки дня для развития и претворить ее концепции в практические действия. Сегодня она приветствует поддержку Международным валютным фондом предусмотренных этой инициативой концепций возможности и участия. В рамках этой инициативы, в частности, странам, обладающим природными ресурсами, предлагается принять участие в экономическом развитии. Понятия "возможность" и "участие" означают включение развивающихся стран в стратегии развития, с использованием, в случае необходимости, таких целевых показателей как число местных экспертов в данном секторе, для оценки возможностей укрепления потенциала развития различных стран; решение проблемы растущего несоответствия между богатыми развитыми странами и бедными развивающимися странами; подход к проблеме нищеты как к глобальному явлению с учетом его воздействия на здоровье и образование; и содействие улучшению управления информацией, включая доступ к современным технологиям в поддержку принятия правительствами политических решений.
9. Попытка обусловить оказание помощи в целях развития проявлением благого управления вызывает серьезные сомнения относительно глобального партнерства, сложившегося в ходе Конференции в Рио-де-Жанейро. Принципы управления должны применяться с учетом конституционной базы той или иной страны; они не должны использоваться в качестве предлога для нарушения международных обязательств, в том числе обязательств, принятых членами Всемирной организации торговли. Наконец, учитывая разногласия, выявившиеся в ходе девятнадцатой специальной сессии, его делегация по-прежнему сомневается в том, что на Конференции участников Рамочной конвенции об изменении климата, которая состоится в Киото, удастся заложить новую основу.

10. Г-н БААЛЛИ (Алжир) подчеркивает необходимость создания благоприятной для развития международной экономической среды, с тем, чтобы развивающиеся страны могли воспользоваться плодами мирового экономического роста. Необходимо также активизировать участие этих стран в мировой торговле и повысить их ответственность за свое собственное развитие. Процесс глобализации вызывает озабоченность стран Юга, и многие из них в результате этого оказались в еще большей степени маргинализированы и даже исключены из процесса глобального развития. Недавние финансовые кризисы в некоторых районах мира, свидетельствуют о необходимости обеспечения того, чтобы глобализация вела к сотрудничеству, а также прогрессу и развитию всех. Организация Объединенных Наций призвана играть решающую в этом отношении роль.

11. Его делегация приветствует инициативы Генерального секретаря в области реформы, которые он сформулировал в своем докладе, озаглавленном "Обновление Организации Объединенных Наций: программа реформы" (A/51/950). Теперь на государствах-членах лежит ответственность за обеспечение того, чтобы эта реформа действительно укрепила Организацию. В эпоху глобализации и после того, как, наконец, была принята Повестка дня для развития, вызывают по меньшей мере сожаление усилия, направленные на то, чтобы отодвинуть на задний план Организацию Объединенных Наций, свернуть ее деятельность в области развития и подчинить новым, навязанным со стороны, правилам. Реформа системы развития Организации Объединенных Наций не должна использоваться в качестве предлога для предоставления дополнительных полномочий некоторым органам, имеющим ограниченный мандат, в ущерб другим, особенно Генеральной Ассамблее. В этой связи необходимо строго придерживаться целей резолюции 50/227 Генеральной Ассамблеи, а именно укрепления системы развития Организации Объединенных Наций и активизации ее деятельности. Процесс развития необходимо рассматривать в целом; даже социальные и экологические проблемы, при всей их значимости, следует рассматривать в более широком контексте экономического развития.

12. Цели любой подлинной реформы должны заключаться в следующем: подтверждение основной роли Организации Объединенных Наций в экономическом и социальном развитии; создание подлинной демократии на международном уровне принятия решений; укрепление механизмов сотрудничества в интересах стран Юга, с тем чтобы помочь им быстрее интегрироваться в мировую экономику; и выделение большего объема ресурсов на цели развития. Необходимо также изменить политические подходы, которые так часто препятствуют достижению целей Организации Объединенных Наций. Это тем более отражает реальную действительность, что мандат оперативной деятельности Организации Объединенных Наций был ослаблен в результате резкого сокращения имеющихся ресурсов.

13. Его делегация приветствует разнообразие новых источников финансирования, особенно из частного сектора. Однако ввиду их непредсказуемости, такие ресурсы не могут заменить традиционные основные ресурсы. Хотя устойчивое развитие человеческого потенциала должно опираться на экономический рост, не меньшее значение по-прежнему имеют такие факторы, как официальная помощь в целях развития, передача технологий, решение проблемы внешнего долга и сокращение масштабов нищеты. В этой связи важно возобновить диалог на высоком уровне по вопросам укрепления международного экономического сотрудничества в целях развития в рамках партнерства с уделением основного внимания теме "социальное и экономическое воздействие глобализации и взаимозависимости и политические последствия".

14. Хотя на основных международных конференциях 90-х годов был достигнут международный консенсус по многим вопросам, они не решили проблем финансирования развития и международной миграции. Его делегация решительно поддерживает созыв конференций Организации Объединенных Наций по обоим этим вопросам. Она также поддерживает созыв в 1999 году специальной сессии Генеральной Ассамблеи по рассмотрению осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию. Основное внимание на этой специальной сессии следует уделить, в частности, мобилизации ресурсов с целью выполнения рекомендаций Конференции.

15. Г-н КА (Сенегал) говорит, что его делегация неоднозначно отнеслась к принятию Повестки дня для развития. С одной стороны, принятие Повестки дня дало толчок новому международному партнерству в целях развития, основу которого составляют устойчивый экономический рост, социальная справедливость, защита прав человека и охрана окружающей среды. С другой стороны, она высветила сохраняющиеся острые разногласия между Севером и Югом относительно международной торговли, задолженности, передачи технологий, официальной помощи в целях развития и содействия прямым частным инвестициям. Без мобилизации новых и дополнительных источников финансирования на международном уровне новая Повестка дня будет лишена какого бы то ни было смысла.

16. Его делегация с интересом изучила рекомендации Генерального секретаря, содержащиеся в его докладе по программе реформы (A/51/950). Она надеется, что государства-члены завершат свои прения в разумные сроки, с тем чтобы Генеральный секретарь мог осуществить предложенные реформы в течение следующего двухгодичного периода. В центре дискуссий по реформе должны по-прежнему находиться вопросы развития и международного мира и безопасности. Реформы не должны базироваться только на анализе затрат и результатов, абсолютно не учитывая миссию Организации Объединенных Наций по служению человечеству.

17. Итоги специальной сессии Генеральной Ассамблеи по рассмотрению хода осуществления Повестки дня на XXI век далеко не утешительны. Хотя на ней удалось добиться более глубокого осознания неблагоприятного воздействия ухудшения состояния окружающей среды и включения экологического компонента в национальную политику в области развития, никаких мер не было принято в связи с усиливающейся нищетой, маргинализацией более 1 миллиона человек, живущих менее чем на один доллар в день, ненадежностью природных ресурсов и уменьшением экологического разнообразия.

18. Наконец, глобализация и либерализация не являются самоцелью. Эти концепции приобретут смысл только в том случае, если они будут ориентированы на людей, а не оторваны от национальной и международной политики. Колоссальный разрыв между богатыми и бедными превращается в подлинную угрозу для международного мира и безопасности.

19. Сенегал намерен продолжить свои усилия по национальному развитию и с этой целью проводит регулярные консультации с социальными и экономическими агентами (работодателями, профсоюзами и сельскохозяйственными рабочими) в интересах содействия динамичному партнерству, которое поможет создать условия для здорового, динамичного и устойчивого роста.

20. В связи с тем, что иностранные инвесторы по-прежнему испытывают недоверие к Африке, Сенегал вместе с другими африканскими странами заключил договор о гармонизации торгового права в Африке, который вступил в силу 18 сентября 1995 года и депозитарием которого является Сенегал. Этот договор окажет содействие в укреплении юридических аспектов торговых отношений в Африке и во всем мире. Этот договор является одним из элементов усилий Африки по созданию среды, благоприятствующей прямым иностранным инвестициям.

21. Г-н ВИБИЗОНО (Индонезия) говорит, что для большинства развивающихся стран, особенно наименее развитых стран, процесс глобализации ознаменовался экономическими потерями, социальной дезинтеграцией и практическим исключением из основного направления развития глобальной экономики. Несмотря на самые решительные усилия с целью адаптации многие из этих стран по-прежнему живут в тисках удушающей нищеты, высокой безработицы и колоссальной внешней задолженности. Совершенно очевидно, что основные проблемы глобализации до сих пор серьезно не рассмотрены и пора создать внешнюю среду, благоприятствующую развитию развивающихся стран.

22. Необходимо переосмыслить дух многостороннего сотрудничества в целях развития и вопросы искоренения нищеты. Организация Объединенных Наций наилучшим образом подходит для реализации этой цели поскольку она может не только компенсировать негативные аспекты глобализации, но и содействовать эффективной интеграции всех стран в мировую экономику.

Поэтому его делегация придает большое значение нынешнему процессу оживления и реформирования Организации Объединенных Наций. Эти реформы должны в первую очередь содействовать решению основных вопросов развития, в частности в таких областях, как торговля, денежные средства, финансы, задолженность, технологии и информация. Процесс реформ должен быть дополнен усилиями государств-членов по обеспечению того, чтобы Организация Объединенных Наций располагала прочной финансовой основой и могла рассчитывать на постоянное и предсказуемое финансирование ее деятельности в области развития.

23. Повестка дня для развития создает всеобъемлющие рамки для принципов и ориентированных на конкретные действия мер, которые призваны в значительной степени содействовать развитию, представляющему собой важнейшую задачу международного сотрудничества. Важно, чтобы Повестка дня, для согласования которой потребовалось четыре года, не стала пустым звуком и государства-члены предприняли активные усилия по обеспечению последующих шагов.

24. Фактором, который, возможно, в наибольшей степени сдерживает процесс развития, является отсутствие надлежащих финансовых средств. Хотя вопросам прямых иностранных инвестиций (ПИИ) уделяется больше внимания, важно помнить, что для большинства развивающихся стран основным источником финансирования развития является официальная помощь в целях развития (ОПР). Резкое сокращение ОПР нанесло колоссальный ущерб социальному и экономическому развитию многих развивающихся стран. В этом контексте его делегация поддерживает предложение о созыве международной конференции по финансированию развития.

25. Извечная проблема хронической внешней задолженности является серьезным препятствием на пути развития. Индонезия всегда придавала большое значение подходу, основанному на принципе "раз и навсегда", который предусматривает уменьшение общего бремени задолженности и обслуживания страны-должника до такого уровня, который позволил бы ей возобновить деятельность в области развития. Поэтому его делегация считает, что Инициатива в отношении беднейших стран - крупных должников, разработанная Международным валютным фондом (МВФ) и Всемирным банком, серьезно поможет ряду беднейших стран разорвать порочный круг задолженности. Его делегация также приветствует недавнее решение МВФ и Всемирного банка осуществить эту Инициативу в отношении Уганды, Боливии и Буркина-Фасо. Необходимо предпринять усилия для распространения Инициативы на другие страны, имеющие большую задолженность. Несмотря на бюджетные ограничения, правительство Индонезии внесло в Целевой фонд Инициативы 10 млн. долл. США.

26. Многие развивающиеся страны озабочены тем, что, несмотря на учреждение Всемирной организации торговли (ВОТ), противодействие их экспорту усилилось. Это в основном объясняется обострением конкурентной борьбы между развивающимися странами, основанной на их сравнительных преимуществах. Протекционизм принимает различные формы, и попытки введения все новых и новых ограничений, не связанных с торговлей, например, увязка торговли с основными стандартами в области труда, вызывает особое беспокойство у многих развивающихся стран. Такое беспокойство по большей части лишь отвлекает внимание от важнейших вопросов международной торговли и инвестиций. Именно сейчас необходимо содействовать созданию справедливой, транспарентной и основанной на конкретных правилах многосторонней системы торговли.

27. Г-н КЕБЕДЕ (Эфиопия) говорит, что, несмотря на признание развивающимися странами того факта, что они должны играть ведущую роль в обеспечении своей эффективной интеграции в глобальную экономику, их потенциал с точки зрения доступа к расширяющемуся глобальному рынку и использования его преимуществ, а также новых возможностей в области инвестиций ограничиваются недостаточным уровнем их развития, протекционизмом и ухудшающимися условиями торговли. Необходимо предпринять шаги по содействию интеграции тех стран, которые пока не имеют возможности пользоваться плодами общего расширения процесса глобализации международной торговли. Особое внимание следует уделить всестороннему осуществлению

конкретных положений, касающихся наименее развитых стран, с тем чтобы они могли в полной мере использовать результаты Уругвайского раунда.

28. Международное сообщество должно усовершенствовать функционирование товарных рынков путем обеспечения большей транспарентности и создания более стабильных и предсказуемых условий. Оно также должно положительно откликаться на просьбы об оказании технической помощи с целью расширения диверсификации экспорта из развивающихся стран, которые в значительной степени зависят от экспорта ограниченного числа товаров. Наряду с этими долгосрочными структурными решениями необходимо также создать многостороннюю систему компенсационного финансирования для преодоления краткосрочных трудностей, которые могут возникать вследствие сильной зависимости от экспорта товаров.

29. Еще одной областью, требующей установления подлинно партнерских отношений, является решение проблемы задолженности и обслуживания долга развивающихся стран, особенно африканских развивающихся стран и наименее развитых стран. Его делегация высоко оценивает меры по уменьшению бремени задолженности, принятые странами-кредиторами в рамках Парижского клуба, а также аннулирование и эквивалентное уменьшение ими бремени двустороннего официально долга. Тем не менее проблемы внешнего долга и обслуживания задолженности сохраняются, особенно в беднейших странах и странах, имеющих большую задолженность. Инициатива в отношении беднейших стран - крупных должников, не решила проблемы задолженности в связи с предусмотренными ею условиями и ограниченной сферой действия. Поэтому необходимо в срочном порядке найти действенное, справедливое, ориентированное на развитие и долгосрочное решение проблем внешнего долга и обслуживания задолженности развивающихся стран.

30. Необходимо изыскать пути, с помощью которых можно было бы остановить сокращение объемов ОПР и основных ресурсов, выделяемых на деятельность Организации Объединенных Наций в области развития. Помощь в целях развития является одним из источников финансирования для стран, потенциал которых в области мобилизации ресурсов рынка капитала и прямых иностранных инвестиций ограничен их низким уровнем развития. Бедные страны крайне нуждаются в таких ресурсах для создания потенциала, необходимого для всестороннего использования возможностей международных инвестиций и получения доступа к международным рынкам.

31. Международному сообществу надлежит сделать еще немало для оказания помощи развивающимся странам, особенно развивающимся странам Африки и наименее развитым странам, в мобилизации прямых иностранных инвестиций. В первоочередном порядке необходимо решить проблему развития инфраструктуры, укрепления местного потенциала и создания соответствующих социальных служб. Поток прямых иностранных инвестиций в Африку зависит в основном от того, как этот континент воспринимается со стороны. Учитывая все рассказы о царящих в Африке нищете и безысходности, не удивительно, что иностранные инвесторы не рвутся в Африку. Эту тенденцию необходимо переломить. Развивающимся странам вместе с их партнерами по развитию необходимо решить этот вопрос путем создания совместного механизма поощрения инвестиций и развития и использования современных технологий в области коммуникации и информации.

32. Г-жа РОДРИГЕС (Перу) говорит, что, согласно статье 13 Устава Организации Объединенных Наций, Генеральная Ассамблея несет ответственность за содействие международному сотрудничеству в экономической и социальной областях. Эту цель необходимо возродить, для того чтобы переломить тенденцию сокращения потоков официальной помощи в целях развития (ОПР). Страны со средним уровнем доходов, подобные Перу, готовы взаимодействовать со своими партнерами по развитию в целях поддержки конкретных механизмов сотрудничества, содействующих экономическому и социальному развитию на основе взаимной заинтересованности. Ее страна полна решимости принять конкретные меры в таких областях, как ликвидация нищеты, улучшение положения женщин и народонаселение и развитие. Она поставила перед собой задачу к 2000 году на 50 процентов сократить масштабы крайней нищеты и недавно создала министерство

по делам женщин и содействию устойчивому развитию человеческого потенциала. В области народонаселения приоритетным направлением политики Перу в области планирования семьи является улучшение состояния здоровья женщин и ликвидация нищеты в рамках стратегии устойчивого развития.

33. Глобальная финансовая интеграция и дисбаланс на финансовых рынках и рынках краткосрочного капитала оказали неблагоприятное воздействие на многие страны, особенно на страны с формирующейся рыночной экономикой. В этом отношении необходимо поощрять межправительственный диалог по вопросам финансирования развития, в ходе которого учитывались бы рекомендации Генерального секретаря и Повестка дня для развития.

34. Как и многие другие страны бассейна Тихого океана, Перу периодически подвергается воздействию явления, известного под названием Эль Ниньо. Это явление имеет серьезные экономические, экологические и социальные последствия и кардинально меняет морскую экосистему, которая является источником существования и занятости для широких слоев населения. Ее делегация предлагает усовершенствовать и укрепить оперативный потенциал системы Организации Объединенных Наций в отношении стихийных бедствий. Страны - члены Постоянной комиссии для южной части Тихого океана, к числу которых относится Перу, принимают усилия по достижению этой цели.

35. Результаты специальной сессии Генеральной Ассамблеи по рассмотрению и оценке хода осуществления Повестки дня на XXI век не слишком впечатляют. Хотя многие развивающиеся и развитые страны предпринимают усилия по охране окружающей среды, по-прежнему приходится говорить о недостаточных объемах финансовой помощи и передаваемой технологии для того, чтобы международное сообщество могло решить эту глобальную проблему. В этой связи ее делегация выражает надежду что на Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, на которой Перу внесла предложение об уменьшении выбросов "парниковых газов", будут приняты реалистичные договоренности в интересах всего человечества. Перу также принимает активное участие в заседаниях Межправительственного форума по лесам Комиссии по устойчивому развитию.

36. Г-н РЕВА (Украина) говорит, что сам по себе экономический рост не может решить все экономические и социальные проблемы. Многие страны по-прежнему сталкиваются с серьезными проблемами недостаточного уровня развития, загрязнения окружающей среды и обнищания, которые выходят далеко за рамки национальных границ. Долгосрочное решение таких проблем может быть обеспечено только с помощью чрезвычайной помощи; все страны должны предпринять согласованные усилия, с тем чтобы содействовать развитию международного сотрудничества в экономической и социальной областях и обеспечить дальнейший прогресс в направлении устойчивого развития. В этом отношении Организация Объединенных Наций должна играть ведущую роль в координации усилий отдельных стран по содействию международному миру и достижению устойчивого развития.

37. Для того чтобы соответствовать глобальным задачам грядущего столетия, Организация Объединенных Наций должна усовершенствовать свою структуру и внутреннюю организацию и повысить свою эффективность. В этой связи его делегация приветствует усилия Генерального секретаря по перестройке и активизации деятельности системы Организации Объединенных Наций и поддерживает его рекомендации, касающиеся организации и методов работы Экономического и Социального Совета и перестройки его вспомогательных органов. Особенно важно, чтобы Совет продолжил свою практику политического диалога на высоком уровне с участием государств-членов и руководителей фондов и программ Организации Объединенных Наций.

38. Его делегация высоко ценит усилия Генерального секретаря по укреплению оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций и мобилизации необходимых ресурсов, а также его усилия по обеспечению более тесной интеграции между Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Фондом Организации Объединенных Наций в

области народонаселения (ЮНФПА) и Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) путем созыва совместных совещаний их исполнительных органов. Хотя его делегация может поддержать рекомендации Генерального секретаря о широкомасштабной консолидации и перестройке вспомогательного механизма Совета с целью предупреждения дублирования, она считает, что ряд других его рекомендаций требует более тщательного изучения.

39. Украина находится на этапе перехода к рыночной экономике. Значительный прогресс был достигнут в области приватизации при одновременном снижении темпов инфляции. Хотя его правительство предприняло шаги с целью поощрения промышленно развитых стран, международных финансовых учреждений и частных инвесторов к вложению финансовых средств в Украину, уровень прямых иностранных инвестиций по-прежнему намного ниже способности страны поглотить такие инвестиции. Считая расширение внешней торговли своей первоочередной задачей, его правительство придает особое значение ускорению процесса вступления Украины во Всемирную организацию торговли. С этой целью оно предпринимает необходимые шаги по обеспечению соответствия режима внешней торговли и национального законодательства международным юридическим требованиям ВТО.

40. Его делегация приветствует принятие Повестки дня для развития, которая определяет роль и конкретные задачи органов и учреждений Организации Объединенных Наций в решении глобальных проблем развития. Сегодня требуется политическая воля бедных государств в деле проведения глубоких социальных и экономических реформ и обеспечения более эффективного использования их национального потенциала, а также решимость развитых стран создать более благоприятные экономические условия и обеспечить финансовую поддержку в целях развития.

41. Украина всегда придавала особое значение экологическим вопросам и, несмотря на свои нынешние экономические трудности, прилагает все усилия для достижения целей, предусмотренных Повесткой дня на XXI век. Состояние глобальной окружающей среды по-прежнему вызывает озабоченность, когда формы потребления и производства меняются слишком медленно и в рамках национальных стратегий экологическим факторам уделяется недостаточное внимание. Необходимо существенно улучшить механизм передачи экологически безопасных технологий. Экологические проблемы нельзя решать без учета последствий широкомасштабных техногенных катастроф, подобных Чернобыльской аварии. Поэтому он призывает международное сообщество помочь Украине в поиске всеобъемлющего решения Чернобыльской проблемы, которую невозможно устранить, просто закрыв электростанцию.

42. Г-н МАПУРАНГА (Зимбабве) говорит, что, хотя со времени принятия Специальной общесистемной инициативы Организации Объединенных Наций по Африке прошло больше года, африканские страны не ощутили сколько-нибудь заметного прогресса в ее осуществлении. Необходимо активизировать работу на страновом уровне с целью популяризации целей Инициативы.

43. Экономический разрыв между Африкой и остальным миром увеличивается. Всего 3,8 процента общих потоков инвестиций в развивающиеся страны направлялось в африканские страны, и этот континент по-прежнему занимает маргинальное положение, несмотря на значительный прогресс в области регионального экономического сотрудничества с точки зрения содействия развитию внутрирегиональной торговли, согласования налоговой и валютной политики и устранения препятствий для трансграничного перемещения товаров и услуг. Несмотря на эти новаторские подходы Африка не может рассчитывать на устойчивый экономический рост и развитие, если ее не будут рассматривать в целом с учетом ее растущей внешней задолженности, ухудшения условий торговли и бегства капитала. В этой связи Зимбабве приветствует обнадеживающие тенденции, сложившиеся в последнее время в области международного сотрудничества, особенно Инициативы в отношении беднейших стран - крупных должников.

44. Несмотря на улучшение экономических показателей некоторых африканских стран в последнее время, между африканскими странами и их партнерами по развитию и впредь нет консенсуса в отношении того, что официальная помощь в целях развития должна по-прежнему

служить основным источником финансовых ресурсов. ОПР нельзя целиком подменить увеличением прямых иностранных инвестиций. В Африке такие инвестиции невелики или отсутствуют, а если и имеются, то направляются в основном в небольшую группу стран. Он обеспокоен тем, что Африка ничего не выиграет от усилий по разработке многостороннего режима инвестиций, предусматривающего предоставление дополнительных преимуществ и без того сильным действующим лицам. Несмотря на имеющиеся договоренности об относительном уменьшении препятствий на пути африканского экспорта с точки зрения тарифов и квот, эти льготы могут быть сведены на нет третьими сторонами.

45. Отмечая, что его правительство активно занимается решением экологических проблем, ратифицировало Конвенцию Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезные проблемы в связи с засухой и/или опустыниванием, в частности в Африке, и приняло участие в проходившей в Риме первой конференции участников, он говорит, что для соблюдения предусмотренных этой конвенцией обязательств теперь необходимы соответствующие финансовые средства и документы.

46. Недавнее рассмотрение хода осуществления Повестки дня на XXI век со всей очевидностью свидетельствует о том, что отсутствие политической воли в деле соблюдения обязательств экологического характера серьезно подрывает усилия в области устойчивого развития. Несмотря на достижение прогресса в принятии и осуществлении конвенций по вопросам опустынивания, изменения климата и биологического разнообразия, до сих пор отсутствует обязательство по предоставлению необходимых финансовых средств. В этой связи его делегация надеется, что на предстоящей Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата будут приняты важные решения, которые помогут устранить негативные последствия процесса глобального потепления.

47. Отмечая, что на второй сессии Всемирной комиссии по солнечной энергии путем аккламации была принята Всемирная программа использования солнечной энергии, он говорит, что эта Программа может изменить жизнь миллионов людей во всем мире. Однако для обеспечения ее успешного осуществления правительства, частный сектор, неправительственные организации и система Организации Объединенных Наций должны предоставить как людские, так и надлежащие финансовые ресурсы. Такое финансирование станет колоссальным вкладом в усилия международного сообщества по сохранению мировых лесов в частности, и глобальной окружающей среды в целом.

48. Напоминая о том, что основной темой следующей сессии Комиссии по устойчивому развитию будут источники питьевой воды, он говорит, что общая цель программы реформы водного сектора Зимбабве заключается в обеспечении устойчивого и экономически обоснованного использования водных ресурсов с учетом совместно используемых водных ресурсов. Поэтому он призывает оказать внешнюю помощь Сообществу по вопросам развития юга Африки в этой области.

49. Хотя нищета быстрыми темпами превращается в самую серьезную для человечества проблему, этот вопрос не включается в национальные повестки дня большинства развивающихся стран, и исходной посылкой при этом является идея о том, что нищета может быть изжита автоматически в результате экономического роста. К сожалению, быстрый экономический рост не обязательно ведет к ликвидации нищеты. Напротив, макроэкономическая политика и программы развития должны учитывать проблему нищеты. Его делегация приветствует тот аспект Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), который касается национального осуществления, что дает принимающей стране полномочия и контроль в этом вопросе. ПРООН не должна допустить такого положения, при котором новаторский подход не найдет своей реализации в результате бюрократических требований и проблем отчетности.

50. Г-н ЗУЛУ (Международный валютный фонд), резюмируя основные выводы и решения последних ежегодных совещаний Международного валютного фонда и Всемирного банка, проходивших в Гонконге, Китай, говорит, что, по мнению их участников, глобальные процессы

обеспечения открытости и интеграции в области экономики, финансов и торговли служат самой надежной основой для достижения более высокого уровня общего процветания. Они также предоставили МВФ полномочия в вопросах содействия постепенной либерализации движения капитала и признали исключительную важность проведения странами-членами обоснованной политики, а также сохраняющуюся необходимость эффективного надзора со стороны МВФ. Была высказана озабоченность по поводу бесперспективности борьбы со спекулятивным движением капитала, но при этом был сделан вывод о том, что разумным противодействием в данной ситуации является не возврат к контролю, а повышение уровня открытости и транспарентности, с тем чтобы субъекты экономической деятельности могли действовать на основе своевременной и точной информации. Участники также подчеркнули исключительную важность разумного управления во всех его аспектах. Было одобрено повышение квот МВФ на 45 процентов, в результате чего общий объем капитала МВФ, формируемого за счет квот, составил примерно 285 млн. долл. США, что значительно расширяет возможности Фонда заниматься и впредь решением финансовых проблем, включая системные финансовые кризисы. Не менее важным является решение о распределении специальных прав заимствования на разовой основе, что позволит всем членам участвовать в системе специальных прав заимствования на равных основаниях. Это соглашение позволит Фонду укрепить свою финансовую базу с учетом масштабов мировой экономики.

51. Наибольшую выгоду из процесса глобализации могут извлечь страны, которые адаптируются к изменениям и преобразуют свою политику и структуры с целью поддержки роста, в большей степени опирающегося на рынок и ориентированного на экспорт. В этом отношении несмотря на беспокойство в связи с кризисом в Юго-Восточной Азии, особенно учитывая тот факт, что он прогнозировался и мог быть предотвращен, не следует делать вывод об опасности процесса глобализации. Действительно, оперативные действия на политическом уровне, предпринятые соответствующими странами, скорее углубили понимание процесса глобализации и подчеркнули опасность слишком медленной адаптации.

52. Для достижения устойчивого развития требуются более смелые реформы, в том числе в управлении системами налогообложения и государственных расходов, а также более высокий уровень транспарентности налоговой отчетности. В рамках своих социальных программ страны должны уделять основное внимание и таким секторам, как здравоохранение и образование, а также сокращать свои чрезмерные военные расходы. Реформы должны быть направлены на дальнейшее развитие частного сектора. Для макроэкономической стабильности и укрепления рынков существенно важное значение имеют также надежные банковские системы.

53. Г-н БЬЮН (Фиджи) говорит, что идея создания новой Всемирной организации торговли, призванной служить инструментом укрепления международной торговли на глобальном уровне, была нереалистичной и не учитывала тот факт, что экономика ее членов не является однородной с точки зрения масштабов, ресурсной базы, технологий, численности квалифицированных рабочих в общем объеме рабочей силы, месторасположения транспортных систем. Признавая важность открытой, регулируемой соответствующими правилами, справедливой, безопасной и недискриминационной многосторонней системы торговли, Фиджи, наряду с другими малыми островными развивающимися государствами, призывает сохранить торговые преференции. Она обеспокоена тем, что от создания ВОТ пока еще не видно каких-либо ощутимых выгод и что некоторые развивающиеся страны были вынуждены отказываться от своих прав на контроль над импортом в соответствии с Генеральным соглашением о тарифах и торговле (ГАТТ). Его страна призывает ЮНКТАД играть более активную роль в защите интересов развивающихся стран в сфере международной торговли.

54. У малых островных развивающихся государств вызывает беспокойство снижение в последние годы уровня официальной помощи в целях развития, поскольку такая помощь является существенным компонентом улучшения их инфраструктуры и развития человеческого потенциала. Поэтому его делегация выражает признательность Норвегии, Дании, Швеции и Нидерландам, которые превысили показатель выделения по линии официальной помощи в целях развития 0,7 процента от валового национального продукта (ВНП), и приветствует обещание премьер-

министра Соединенного Королевства увеличить объем помощи, оказываемой Соединенным Королевством.

55. Наряду с поиском надежного урегулирования ситуации с задолженностью развивающихся стран своего решения требует вопрос потоков капитала. Для стран со средним уровнем доходов, подобных Фиджи, критерии Всемирного банка и Международного валютного фонда затрудняют получение необходимых кредитов. При оценке общей эффективности усилий по развитию той или иной страны необходимо учитывать также социальные показатели. Потоки иностранного инвестируемого капитала в значительной степени способствуют процессу индустриализации. Для того чтобы развивающиеся страны могли выжить в нынешней глобализированной экономике, необходимо, чтобы они стали промышленно развитыми.

56. Вопросы устойчивого развития и изменения климата имеют большое значение, особенно для малых островных государств южной части Тихого океана, которые пострадают от катастрофических последствий в случае подъема уровня моря, пусть даже в малой степени. Недавняя специальная сессия Генеральной Ассамблеи вызвала разочарование у многих малых островных государств. Его делегация, будучи членом Альянса малых островных государств (АМОГ), призывает все промышленно развитые страны снизить к 2000 году объем выбросов, особенно двуокси углерода, по крайней мере на 20 процентов от уровня 1990 года. Государства, несущие ответственность за выбросы "парниковых газов", не должны спокойно наблюдать, как продолжает ухудшаться ситуация.

57. Г-н КЕРЕМ (Израиль) говорит, что, хотя представление о том, как наилучшим образом способствовать развитию, с годами менялось, с учетом конкретного опыта, накопленного Израилем в рамках деятельности в целях развития, по мнению его делегации, неизменными являются три положения. Во-первых, для большинства стран мира исключительное значение по-прежнему имеет продовольственная безопасность. Без нее трудно преодолеть нищету и еще труднее рассчитывать на различные выгоды, связанные с развитием. Одним из аспектов обеспечения продовольственной безопасности является поддержание разумного равновесия между городом и деревней. Во-вторых, в процессе развития необходимо учиться использовать частный сектор, как международный, так и национальный, а не полагаться исключительно на международных доноров. Мобилизация местных ресурсов, даже в небольших масштабах, является необходимым условием устойчивого развития. В третьих, разумное руководство и благое управление в рамках более компактной и эффективной государственной структуры создадут условия для продвижения вперед развивающихся стран.

58. К вышеизложенному можно добавить еще одно: в случае конфликта мирный процесс должен увязываться с процессом развития. Обеспечение лучшей жизни является гарантией урегулирования конфликтов, о чем свидетельствуют многие примеры, относящиеся к Юго-Восточной Азии, Латинской Америке и даже к региону, в котором находится сам Израиль, - Ближнему Востоку. Израиль, который когда-то был бедной страной с небогатыми ресурсами, служит примером для многих стран. Он делится своим опытом и предлагает подходы в рамках программы международного сотрудничества, в которой участвуют 143 страны, в том числе Египет и многие другие его соседи, причем не в последнюю очередь, Палестинский орган.

59. Будучи страной, которая сталкивается с серьезными экологическими проблемами, Израиль стремится внести свой вклад в глобальное понимание экологических вопросов. Одной из последних инициатив стало совещание экспертов по вопросам обеспечения синергизма между конвенциями по биологическому разнообразию, об изменении климата и опустынивании. Прогресс в этой области будет зависеть от признания государствами Ближнего Востока того факта, что экологические проблемы выше политических споров и что сотрудничество открывает более благоприятные перспективы для всех.

60. Израиль приветствует предложения Генерального секретаря о реформе, но, к сожалению, не может согласиться с утверждением о достижении универсальности. До тех пор пока Израилю отказывают в членстве в региональной группе, открытой для любого другого государства - члена Организации Объединенных Наций, он сможет реализовать свой потенциал участия в этой системе лишь будучи избранным в Совет Безопасности, Экономический и Социальный Совет или любой другой орган.

61. Г-жа АРЫНСТАНБЕКОВА (Казахстан) говорит, что ее делегация приветствует региональный подход к экономическим проблемам, который был подчеркнут Генеральным секретарем в его докладе о работе Организации. Поэтому она поддерживает его усилия по укреплению Экономического и Социального Совета и создание Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития.

62. Программа экономической реформы, приватизации и демократизации, которая проводится в Казахстане в течение пяти лет со времени обретения им независимости, приобрела необратимый характер. За сравнительно короткий период отмечен экономический рост. Казахстан занимает второе место среди всех постсоциалистических стран по объему иностранных инвестиций и готовится также к вступлению во Всемирную организацию торговли, что поможет ему стать составной частью глобальной экономики.

63. Казахстан выражает признательность за поддержку его предложения о создании объединенного органа Европейской экономической комиссии (ЕЭК) и Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) для стран Центральной Азии. Принятие резолюции 51/168 Генеральной Ассамблеи о системе транзита в государствах, не имеющих выхода к морю, в Центральной Азии и соседних развивающихся странах транзита стало еще одним важным шагом в области международного и регионального сотрудничества, реализация которого ускорит интеграцию этих государств в мировой рынок.

64. Наряду с экономическими трудностями переходного периода, Казахстан и другие государства Центральной Азии пережили экологическую катастрофу в регионе Аральского моря и ядерных испытаний на Семипалатинском ядерном полигоне. Высокую оценку получили сотрудничество и техническая помощь Организации Объединенных Наций в решении этих проблем. Правительства Казахстана, Кыргызстана, Таджикистана, Туркменистана и Узбекистана, признавая необходимость общего подхода, приняли Алматинскую декларацию, в которой, в частности, 1998 год был объявлен Годом защиты окружающей среды в регионе Центральной Азии под эгидой Организации Объединенных Наций. Эти правительства выражают надежду на более активное участие специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций и международного сообщества доноров в усилиях по восстановлению окружающей среды в бассейне Аральского моря.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.